Sachbearbeiter/in Incaricato/a: Zada Dzudzevic

ENTSCHEID - DETERMINA

Reg. Nr. **638** vom/del **05.11.2026**

PARK- UND GARTENANLAGEN

BEAUFTRAGUNG DER FIRMA PECHLANER GMBH MIT DEM EINBAU EINES HOLZBODENS BEIM SPIELPLATZ IN OBERBOZEN
CIG BDA4A0B3C0

PARCHI E GIARDINI

INCARICO DELLA DITTA PECHLANER SRL DELLA POSA DI UN PAVIMENTO IN LEGNO PRESSO IL PARCO GIOCHI A SOPRABOLZANO
CIG BDA4A0B3C0

Der/Die Verantwortliche des Dienstes

Vorausgeschickt, dass beim Spielplatz beim Kindergarten in Oberbozen ein Drainagesystem eingebaut wurde;

Festgestellt, dass aus Sicherheitsgründen die Schotterschicht mit einem Holzboden abgedeckt werden soll;

Hervorgehoben, dass die Auftragssumme dieser Arbeiten unter Euro 150.000 liegt, weshalb gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und Art. 50, Absatz 1, Buchstabe a) des GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung, des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 – Direktvergaben – genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Januar 2025, Nr. 40;

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Pechlaner GmbH vom 03.11.2026 im Betrag von Euro 850,00 zuzüglich 22 % MwSt., eingeholt über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Art. 94 und 95 des GVD Nr. 36/2023 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

Il/La responsabile del servizio

Premesso che presso il parco giochi dell'asilo a Soprabolzano è stato installato un sistema di drenaggio;

Accertato che, per motivi di sicurezza, lo strato di ghiaia deve essere ricoperto con un pavimento in legno;

Rilevato che l'importo complessivo di questi lavori è inferiore a euro 150.000, che per questo motivo ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera a) della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e dell'art. 50, comma 1, lettera a) del D.lgs. 31 marzo 2023, n. 36 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

Vista la linea guida n. 4 - Affidamenti diretti – approvata con deliberazione della Giunta provinciale del 28 gennaio 2025, n. 40;

Vista l'offerta presentata dalla ditta Pechlaner Srl del 03.11.2026 nell'importo di euro 850,00 più IVA del 22%, tramite il portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

Accertato che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi degli artt. 94 e 95 del D.lgs. n. 36/2023 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (niYfeN0WqxJ47DmYa0ejJOinXPfs87VtcrB8L4tls58=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (fiXmh3U8CjbOKWmC3PcEWJe2zXb8FXN75ywrQICaJ2o=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Entscheides;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (niYfeN0WqxJ47DmYa0ejJOinXPfs87VtcrB8L4tls58=) e quella contabile (fiXmh3U8CjbOKWmC3PcEWJe2zXb8FXN75ywrQICaJ2o=) , attestante la copertura finanziaria, della presente determinazione;

Auf der Grundlage des Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Landesgesetzes Nr. 25/2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Sulla base dell'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e la legge provinciale n. 25/2016 sull'Ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 508 vom 29.12.2025;

Sulla base del piano esecutivo di gestione 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 508 del 29.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

determina

1. die Firma Pechlaner GmbH mit den Zimmermannsarbeiten für den Einbau eines Holzbodens beim Spielplatz beim Kindergarten in Oberbozen zu beauftragen, in Annahme des Kostenangebotes vom 03.11.2026 im Betrag von Euro 850,00 zuzüglich 22% MwSt., also insgesamt Euro 1.037,00;

1. di incaricare la ditta Pechlaner Srl con i lavori da carpentiere per la posa di un pavimento in legno presso il parco giochi dell'asilo a Soprabolzano, in accettazione dell'offerta del 03.11.2026 con l'importo di euro 850,00 più IVA del 22%, totale euro 1.037,00;

2. festzuhalten, dass der definitive Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird;

2. di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;

3. diese Ausgabe von Euro 1.037,00 wie folgt zu verpflichten:
   Kostenstelle: Park- und Gartenanlagen
   Kapitel: Sonstige Verbrauchsgüter
   Fälligkeit: 2026.

3. di impegnare questa spesa di euro 1.037,00 come segue:
   Centro di costo: Parchi e giardini
   Capitolo: Altri beni di consumo
   Esigibilità: 2026.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Verantwortliche des Dienstes – Il/La responsabile del servizio

Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
1724	2026	09021.03.10200	90200	U.1.03.01.02.999	1.037,00 €

Der Verantwortliche des Finanzdienstes – Il responsabile del servizio finanziario

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Veröffentlicht am 05.11.2026

Pubblicato il 05.11.2026